

## JOHDANTO

**Onnittelumme tämän laadukkaan tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!**

## TURVAOHJEET

**LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.**

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.



### **VAARA – Vaara lapsille**

- Säilytä laitetta ja sen varusteita poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa leikkiä pakkausmateriaalilla. Älä anna lasten leikkiä muovipusseilla – tukehtumisvaara!



### **VAARA – Kosteuden aiheuttama sähköiskuvaara**

- Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.
- Älä koskaan laske laitetta käsistäsi siten, että se voisi pudota veteen ollessaan edelleen verkkovirtaan kytkettynä.
- Suojaa laitetta kosteudelta, tippuvalta vedeltä sekä vesiroiskeilta.
- Älä koskaan kosketa laitetta mikäli kätesi ovat märät.
- Laite, sen sähköjohto tai pistoke ei saa pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Mikäli laite on pudonnut veteen, irrota laitteen pistoke pistorasiasta välittömästi ja ota laite vasta tämän jälkeen pois vedestä. Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin olet tarkistuttanut sen ammattilaisella.



### **VAARA – Sähköiskuvaara**

- Älä käytä laitetta, mikäli siinä tai sen sähköjohdossa on näkyviä merkkejä vaurioista tai mikäli laite on pudotettu.
- Kytke laitteen pistoke ainoastaan sellaiseen asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan, johon on helppo päästä käsiksi ja jonka jännite on sama kuin laitteen tyyppikilvessä ilmoitettu jännite. Pistorasiaan on päästävä helposti käsiksi myös pistokkeen kytkemisen jälkeen.

- Varmista, etteivät terävät reunat tai kuumat pinnat pääse vaurioittamaan sähköjohtoa. Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympäri – sähköjohdon vaurioitumisen vaara!
- Varmista, ettei sähköjohto jää kiinni tai puristuksiin.
- Kytke laite irti verkkovirrasta aina pistokkeesta vetämällä, älä koskaan sähköjohdosta kiskaisemalla.
- Kytke laitteen pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, toimintahäiriön sattuessa, kun laitetta ei käytetä, ennen puhdistustoimenpiteiden aloittamista sekä ukonilman ajaksi.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi laitteeseen tai sen varusteisiin ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia.
- Älä yritä vaihtaa sähköjohtoa itse. Ainoastaan valtuutettu huoltoliike saa suorittaa laitteen korjaustoimenpiteet.

### **VAROITUS! Aineellisten vahinkojen vaara**

- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varusteita.
- Älä koskaan aseta laitetta kuumalle alustalle tai lämmönlähteiden tai avotulen läheisyyteen. Aseta laite kuivalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä aseta laitetta pehmeälle alustalle, joka saattaisi peittää laitteen aukot.
- **Älä käytä laitetta altaan ollessa tyhjä – laitteen käyttö kuivana vaurioittaa laitetta.**
- Kun täytät allasta, varmista aina ettei "MAX"-merkki ylitä.
- Älä käytä laitetta pitkäkestoisesti tai jatkuvasti.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- Suojaa laitetta iskuilta ja kolhuilta. Käsittele laitetta varovasti siirtäessäsi sitä.
- Älä altista laitetta alle -10°C:n tai yli +40°C:n lämpötiloille.

## **TEKNISET TIEDOT**

---

Altaan kapasiteetti	600ml
Jännite	AC 230V~50Hz
Ultraäänitaajuus	40kHz
Ultraääniteho	35W
Ajastin	5 min, automaattinen virrankatkaisu
Altaan materiaali	ruostumaton teräs SUS304
Altaan mitat (PxLxK)	155x95x50mm
Kokonaismitat (PxLxK)	210x150x120mm
Paino	0,7kg

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

## **LAITTEEN ESITTELY**

---

### **Käyttötarkoitus**

Tämä laite on suunniteltu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, eikä sitä saa käyttää kaupallisiin käyttötarkoituksiin. Laitetta saa käyttää ainoastaan sisätiloissa.

## **Mahdollinen väärinkäyttö**

Tätä laitetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa ilmoitettuihin käyttötarkoituksiin.

## **Käyttökohteet**

Ultraäänipuhdistus on erittäin tehokas poistamaan sellaista pinttynyttä likaa, joka normaalisti vaatisi väsyttävän kovatoisen puhdistamisen käsin. Laite soveltuu mitä erilaisimpien välineiden ja mekaanisten osien puhdistamiseen palauttaen ne lähes uutta vastaavaan kuntoon herkkiä osia kuitenkaan vaurioittamatta.

## **Esineet, joita saa puhdistaa (esimerkkejä käyttökohteista):**

- Henkilökohtaiset esineet: silmälasit, tekohampaat, hammasharjat, partaterät, vauvojen tarvikkeet yms.
- Koruesineet: kaulakorut, sormukset, korvakorut, rannekorut, kellojen rannekkeet, kolikot yms.
- Metalliesineet: kolikot, mitalit, ansiomerkit, venttiilit yms.

### **VAARA!**

Löyhästi kiinnitetyt kivet, koriste-esineisiin liimatut osat sekä löysällä olevat osat saattavat irrota puhdistusprosessin aikana. Tiedustele asiaa hammaslääkäriltäsi, etenkin mikäli kyseessä on hammaslaminaatit.

### **VAARA!**

Muista aina varmistaa puhdistettavan tuotteen vedenkestävyys sekä soveltuvuus ultraäänipuhdistukseen! Valmistaja ei ole vastuussa naarmuuntuneista tai vaurioituneista esineistä.

## **Seuraavat esineet eivät sovellu puhdistettavaksi ultraäänipesurilla:**

- Aidot helmet, puolijalokivet, pukukorut tai pehmeät kivet kuten helmet, turkoosi, koralli, smaragdit yms.
- Esineet, jotka saattavat värjäytyä/haalistua/muuttaa väriään, vettyä tai vaurioitua.
- Puuesineet, nahkatuotteet, tekstiilit, materiaalit joissa on herkkä/valmiiksi vaurioitunut pinta, sähkölaitteet, polykarbonaattilinsit (termoplastiset), silmälasit joissa on pinnoitetut muovilinsit (jopa pieninkin vaurio pintakerrokseen voi aiheuttaa materiaaliin vauriota, jotka ovat mahdottomia korjata).
- Matkapuhelimet, kellot, kilpikonnat tai simpukan kuoresta valmistetut silmälasin sangat tai koriste-esineet.

## **Puhdistusaine:**

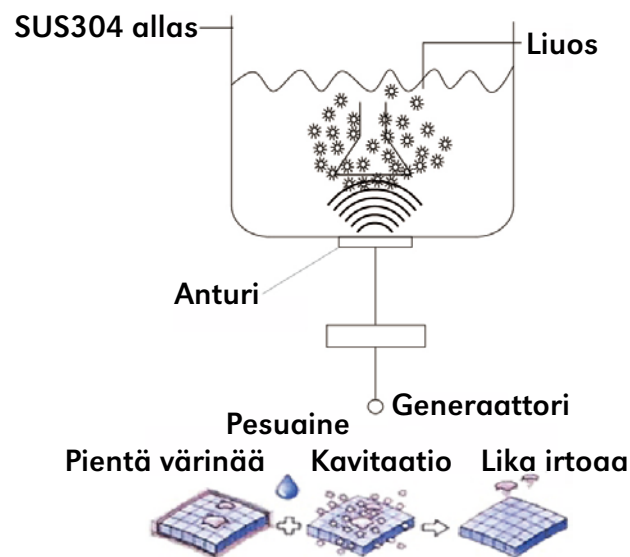
- Älä käytä helposti syttyviä tai räjähdysalttiita puhdistusaineita.
- Erityispuhdistusaineen käyttö on tarpeen sellaiselle vaikealle ja/tai pinttyneelle lialle (esim. rasva, pihka, ruoste, vaha, väriaineet yms.), joka ei lähde vedellä ja yleispuhdistusaineella.

## Osat

Huomio: Tarkista, että kaikki varusteet ovat tallella ja täysin ehjiä.

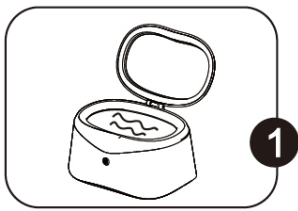


## Toimintaperiaate



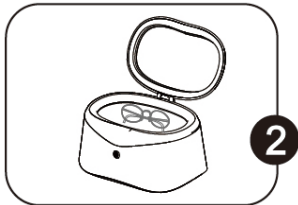
Ultraäänipuhdistus perustuu kavitaatioon, jonka aiheuttaa korkeataajuisen ultraääniaaltojen värähtely nesteessä. Tällöin syntyy mikroskooppisen pieniä kuplia, jotka räjähtävät sisäänpäin aiheuttaen kavitaation, joka synnyttää voimakkaan hankausliikkeen puhdistettavaan olevan esineen pintaan. Kuplat ovat riittävän pieniä tunkeutuakseen mikroskooppisen pieniin rakoihin puhdistaa ne läpikotaisin ja kauttaaltaan.

# KÄYTTÖ

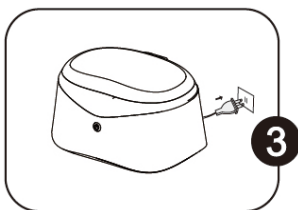


1) Avaa kansi ja täytä ruostumaton teräsallas vedellä.

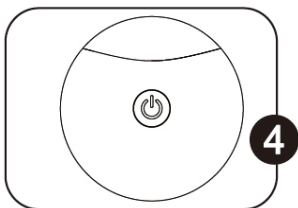
**VAROITUS:** Laitteen käyttö ilman vettä voi vaurioittaa laitetta!



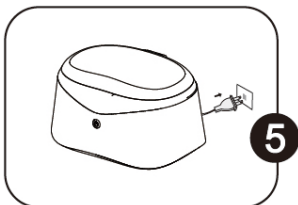
2) Aseta puhdistettava esine veteen. Esineen tulee upota veteen kokonaan. Älä ylitä "MAX"-merkkiä.



3) Sulje kansi ja kytke laitteen pistoke pistorasiaan.

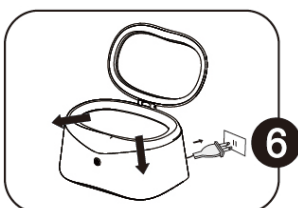


4) Paina "ON"-painiketta aloittaaksesi 5 minuutin käyttöjakson, ja sininen merkkivalo syttyy palamaan. Kun aika on kulunut loppuun, merkkivalo sammuu ja pesuri lopettaa työskentelyn automaattisesti.



5) Mikäli haluat pysäyttää laitteen 5 minuutin puhdistusjakson ollessa käynnissä, paina "ON"-painiketta uudelleen.

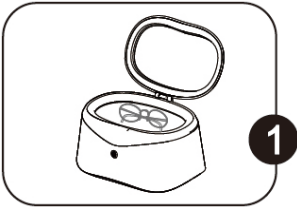
**Huom:** Puhdistuksen aikana kuuluu sirisevä ääni. Tämä tarkoittaa, että laite on käynnissä.



6) Kun puhdistus on valmis, irrota laitteen pistoke pistorasiasta, avaa kansi ja ota esine pois altaasta. Kaada lopuksi vesi pois altaasta. Puhdista ja pyyhi allas kuivaksi.

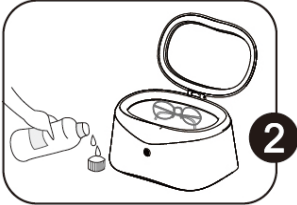
# KÄYTTÖTAVAT

---



## Tavallinen puhdistus

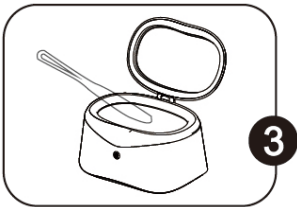
Käytä tavalliseen puhdistukseen tavallista vettä. Esineen tulee olla kokonaan upotettuna. Vedenpinta ei kuitenkaan saa ylittää täytön maksimirajaa.



## Perusteellinen puhdistus

Parempaan lopputulokseen aikaansaamiseksi voit lisätä muutama pisaran yleispuhdistusainetta. Suosittelemme kaupassa myytävää astianpesuainetta – mieluiten ilman lipidejä (rasvoja).

Ammattimaisempaan käyttötarkoitukseen voidaan käyttää erikoispuhdistusainetta. Selvitä mikä tiiviste sopii parhaiten puhdistettaville esineillesi ja niiden likatyypeille.



## Osittainen puhdistus

Puhdista suuremmat esineet osissa ja kansi auki.  
**Älä koske nesteeseen puhdistuksen aikana!**



## Ultra-puhdistus

Kun esine vaatii laajaa tehopuhdistusta, suorita ensin "Perusteellinen puhdistus". Vaihda tämän jälkeen vesi uuteen ja toista "Perusteellinen puhdistus"-prosessia kunnes esine on täysin puhdas.

# HUOLTO

---

**VAARA!** Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistustoimenpiteiden aloittamista. Älä koskaan upota laitetta, sen sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen puhdistaksesi ne.

## **VAROITUS!**

Älä puhdista laitetta syövyttävillä aineilla tai terävillä esineillä.

- Puhdista ja kuivaa allas liinalla.
- Varmista, ettei altaaseen jää lainkaan vettä. Näin estät kalkkikertymien muodostumisen.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista pistokkeen ja sähköjohdon liitoskohta.
- Suojaa laitetta iskuilta ja kolhuilta. Käsittele laitetta varovasti siirtäessäsi sitä.

## INTRODUCTION

---

**Congratulations for choosing this high-quality product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!**

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



### **DANGER for children**

- Store the device and accessories where it is not reachable by children.
- Children must not play with packaging material. Do not allow children to play with bags – danger of suffocation!



### **DANGER of electric shock as a result of moisture**

- Do not use this device in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.
- Never put the device down in such a way that it could fall into water while still connected.
- Protect the device from moisture, dripping water or splash water.
- Never touch the device with wet hands.
- The device, the cable and the mains plug must not fall into water or other liquids.
- If the device has fallen into water, pull out the mains plug immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, but have it checked by a specialist.



### **DANGER of electric shock**

- Do not operate the device if it or the cable shows visible signs of damage or if the device has been dropped.

- Only connect the mains plug to a properly installed socket, which is easily accessible and supplies voltage matching the rating plate. The socket must still be easily accessible after connection.
- Ensure that the cable will not be damaged by sharp edges or hot surfaces. Do not wrap the cable around the device – danger of cable break!
- Make sure the cable is not trapped or crushed.
- Always pull on the plug and never on the cable when removing the device.
- Remove the mains plug from the socket after each use, if a fault occurs, when you are not using the device, before cleaning the device and during thunderstorms.
- To avoid any risk, do not make any changes to the device or accessories.
- Do not replace the cable yourself. Repairs must only be carried out by an authorized service center.

**WARNING! Risk of material damage**

- Use the original accessories only.
- Never place the device on hot surfaces or near heat sources or open fire. Place the device on a dry and even surface.
- Do not place the device on a soft surface that might cover the openings.
- **Do not operate the device when the tank is empty – dry running will damage the device.**
- When filling the tank, always ensure that the “MAX” marking is not exceeded.
- Do not run the device for extended time or continuously.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Do not hit the device. Be careful when moving the device.
- Do not expose the device to temperatures below -10°C or above +40°C.

**TECHNICAL DATA**

---

Tank capacity	600ml
Voltage	AC 230V~50Hz
Ultrasonic frequency	40kHz
Ultrasonic power	35W
Timer	5 min, automatic shut-off
Tank material	stainless steel SUS304
Tank dimensions (LxWxH)	155x95x50mm
Overall dimensions (LxWxH)	210x150x120mm
Weight	0,7kg

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

**PRODUCT DESCRIPTION**

---

**Intended use**

The device is designed for private home use only and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.



### **Possible misuse**

The device must only be used according to the purposes described in this manual.

### **Application range**

Ultrasonic cleaning is extremely effective in removing dirt and grime which would normally require tedious manual cleaning. It is used to clean a wide variety of instruments and mechanical parts, returning them to almost "like new" condition without damage to delicate parts.

### **Objects to be cleaned (application examples):**

- Personal items: glasses, dentures, tooth brushes, razor blades, baby items etc.
- Jewelry: necklaces, rings, earrings, bracelets, watch chains, coins etc.
- Metal parts: coins, medals, badges, valves etc.

#### **CAUTION!**

Loosely framed stones, glued ornaments on decorative items as well as loose items could be detached during the cleaning process. Ask your dentist particularly in case of dentures including veneers.

#### **CAUTION!**

Always remember to verify that the item to be cleaned is waterproof and suitable for ultrasonic cleaning! No liability is assumed for scratched or damaged objects.

### **The following objects are not suitable for ultrasonic cleaning:**

- Genuine pearls, semi-precious stones, costume jewelry or soft stones such as pearls, turquoise, coral, emeralds etc.
- Objects that can easily be discoloured, waterlogged or damaged.
- Wooden items, leather items, fabric, materials with a sensitive/already damaged surface, electric devices, polycarbonate lenses (thermoplastics), glasses equipped with coated plastic lenses (even the smallest damage to the surface layer may result in irreparable damages to the material).
- Mobile phones, watches, glass frames or artworks made from tortoise shell or abalone.

### **Cleaning detergent:**

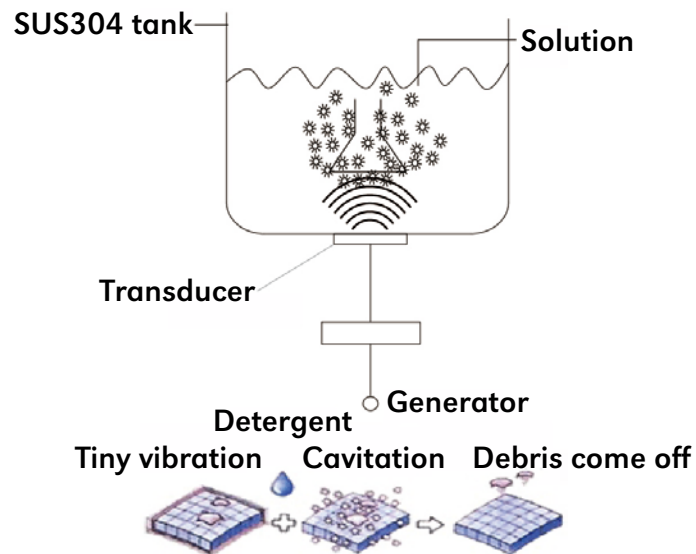
- Do not use flammable or explosive detergent.
- Special cleaning detergent should be used in case of difficult and/or stubborn dirt (such as grease, resinifications, rust, wax, pigments etc.), that cannot be removed with water and all-purpose cleaner.

## **Parts**

Note: Check that all accessories are included and undamaged.



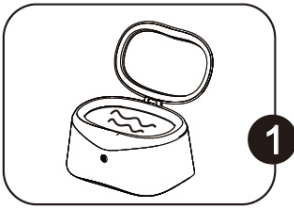
## **Principle**



Ultrasonic cleaning is based on the cavitation effect caused by the vibration of high frequency ultrasonic waves in the liquid. Microscopic bubbles are formed. These implode causing the cavitation which creates an intense scrubbing action on the surface of the item being cleaned. The bubbles are small enough to penetrate microscopic crevices, cleaning them thoroughly and consistently.

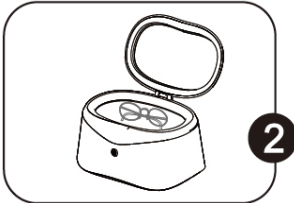
## OPERATION

---

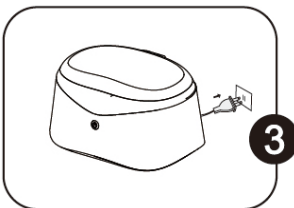


1) Open the lid and fill the stainless steel tank with water.

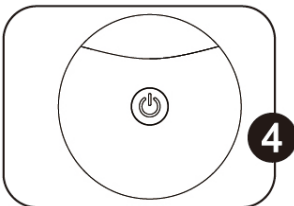
**WARNING:** Running the device without water may damage the device!



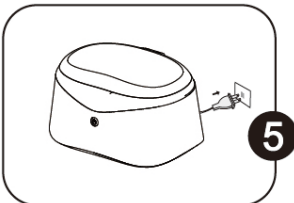
2) Put the object in the water. The object should be completely immersed. Do not exceed "MAX" level.



3) Close the lid and connect the power cord to an outlet.

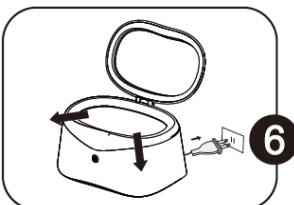


4) Press the "ON" button, the blue indicator lights up, to start 5 minutes working time. After reaching the time, the indicator will turn off and the cleaner will stop working automatically.



5) If you would like to stop cleaning during 5 minutes working time, simply press the "ON" button again.

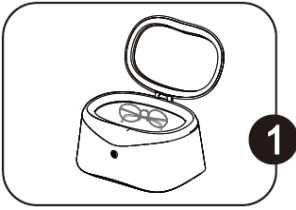
**Note:** While cleaning, a buzzing sound will be heard. This means the device is working.



6) After the cleaning process is finished, unplug the power cord, open the lid and remove the object. Finally, pour the water out of the tank. Clean and wipe the tank.

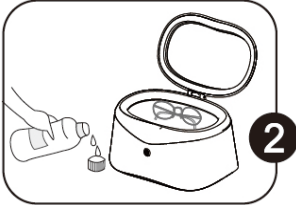
## METHODS OF USE

---



### General cleaning

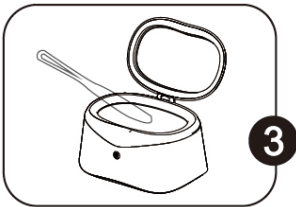
Use normal water for general cleaning. The object should be completely immersed. However, the water should not exceed the maximum fill level.



### Thorough cleaning

In order to obtain better results, you may add a few drops of universal detergent. We recommend using commercial dishwashing detergent – preferably without lipid-replenishing substances (“balm”).

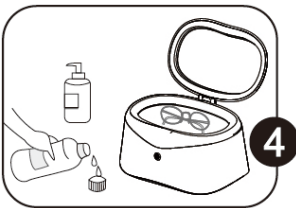
For professional cleaning purposes, special cleaning detergent can be used. Find out which concentrate is suitable for your objects to be cleaned and the type of contamination.



### Partial cleaning

For the partial cleaning of bigger objects, use the device with its lid open.

**Do not touch the liquid during operation!**



### Ultra cleaning

When items require extensive cleaning, use “Thorough cleaning” procedure first, replace water and repeat “Thorough cleaning” process until item is completely clean.

## MAINTENANCE

---

**DANGER!** Before cleaning the device, pull out the power plug. Never immerse the device, cable or power plug in water or any other liquid in order to clean them.

### **WARNING!**

Do not clean the ultrasonic cleaner with corrosive detergents or pointy objects.

- Use a cloth to clean and dry the tank.
  - Ensure that there is no residual water left in the tank in order to prevent limescale.
  - Store the device in a cool and dry place.
  - Keep the device out of children’s reach.
  - Check the joint of the power plug and cord.
  - Do not impact or hit the device. Handle with care when moving the device.
-

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

### Me

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Puh. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

### vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Ultraäänipesuri  
Malli/tyyppi: U600 (GT-F1)

### täyttää

pienjännitedirektiivin (LVD) 2014/35/EU  
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU

### vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmiä mukainen:


LVD: EN 60335-1:2012+A11:2014 ; EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 ; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

CE-merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 17

Kauhajoki 22.2.2017

Valmistaja:  
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

## EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

### Vi

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

### försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Ultraljudstvätt  
Typbeteckning: U600 (GT-F1)

### uppfyller kraven i

lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU  
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU

### och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

LVD: EN 60335-1:2012+A11:2014 ; EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 ; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

De två sista siffrorna i årtalet för det år då CE-märkningen anbringats: 17

Kauhajoki 22.2.2017

Tillverkare:  
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

## EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

### We

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

### declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Ultrasonic cleaner  
Model/type: U600 (GT-F1)

### is in conformity with the

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU  
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

### and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

LVD: EN 60335-1:2012+A11:2014 ; EN 62233:2008

EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 ; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 17

Kauhajoki 22.2.2017

Manufacturer:  
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



**Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.**

**Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.**

**Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.**

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.